



Association Le Tireur Fribourgeois  
Santa Maria Madalena (Brésil)



*Patronnée par la Société Cantonale des Tireurs Fribourgeois*  
[www.atfsmm.ch](http://www.atfsmm.ch)

# Journal de mon séjour en Suisse

**Du 18 août au 13 novembre 2022**



**William ALVES DOS SANTOS**

Ce journal relate mon séjour en Suisse et mon stage d'apprenti menuisier et ébéniste auprès de l'entreprise GRUYÉRIA SA à Bulle.

Comme vous allez le lire et le voir au travers des images, ce journal vous donne un aperçu sur le déroulement de mon travail journalier, mon séjour auprès de ma famille d'accueil, Cédric et Bérénice Castella à La Tour-de-Trême, de mes expériences et surtout du déroulement de mes superbes week-ends dans différentes familles d'accueil, des moments extraordinaires qui m'ont permis de visiter de magnifiques régions, différents musées et déguster de succulents et traditionnels plats culinaires de ce beau pays de la Suisse et principalement du canton de Fribourg et de sa Gruyère.

Trois mois qui resteront gravés dans mon coeur pour l'éternité.

## Jeudi 18 et vendredi 19 août : *Voyage vers la Suisse*

Aujourd'hui ce fut mon premier jour de voyage et je peux vous dire que j'étais très anxieux depuis quelques jours déjà... Eh oui, je n'avais jusqu'à ce 18 août jamais voyagé au-delà de quelques villes aux alentours de Santa Maria Madalena... Alors aujourd'hui, baptême de l'air avec un long voyage de 10'000 kilomètres, un rêve que je ne pensais jamais pouvoir réaliser!



À 06h00, un minibus de la PMSMM est venu me chercher à mon domicile et, en compagnie de mes parents, nous sommes allés à Nova Friburgo au domicile de Marcel où m'attendait Ana Carolina. En cours de route, nous avons dû déposer ma maman à l'hôpital car elle s'est sentie mal, certainement l'émotion de me voir partir pour trois mois! Mais heureusement rien de grave. Arrivé vers 08h30, et après avoir déchargé mes bagages, j'ai pris congé du chauffeur de la PMSMM qui est retourné à Santa Maria Madalena. À 09h00, en compagnie d'Ana Carolina, de mon papa et de Paulo César (un chauffeur de taxi ami de Marcel) nous avons pris la route en direction de Rio de Janeiro et de l'aéroport Galeão que nous avons atteint à 11h45.

J'étais heureusement accompagné d'Ana Carolina qui, ayant déjà souvent voyagé, a de suite trouvé le guichet de la compagnie de vol TAP où nous avons effectué notre check-in et déposé nos bagages de soute. Faut dire que j'étais un peu perdu parmi toute cette foule de voyageurs.



*Un petit selfie avant l'embarquement*

Après un bref passage dans l'un des restaurants de l'aéroport pour se rafraîchir nous avons passé les contrôles de la police fédérale pour rejoindre la porte d'embarquement, un vrai pèlerinage de 20 minutes car ce sont des corridors à perte de vue.

À 15h40, dans un vrombissement spectaculaire, notre avion TP 74 quittait la piste et prenait de la hauteur. Une sensation toute nouvelle pour moi. Après deux heures de vol on nous a servi un bon repas et ensuite j'ai regardé un film puisque chaque siège a son écran personnel et on peut choisir un programme adéquat.



*Notre Airbus A 340 TAP à l'embarquement*



*l'intérieur confortable de notre avion*

À 05h20 notre avion se posait à l'aéroport Humberto Delgado de Lisbonne. C'est là que j'ai fait mon immigration auprès de la police fédérale portugaise.

Nous avons eu une escale d'un peu plus de 3 heures avant de reprendre l'avion TP 944, un Airbus 320 qui nous a amenés à Genève aéroport où notre avion a posé à 12h20 précise. Récupération des bagages et sortie de la grande porte où nous attendait Marcel.



*Vue sur la ville de Lisbonne à 05h00 du matin*



*L'aéroport de Genève-Cointrin avec le lac Léman*

Chargement des bagages et départ en direction de Lausanne, Vevey, Bulle, Fribourg et enfin Marly, domicile de Marcel et Ana Carolina que nous avons atteint à 14h45. Durant le trajet j'ai déjà pu admirer les beautés du paysage de mon nouveau pays d'accueil, surtout à la hauteur de Vevey avec le lac Léman et pour toile de fond les fameuses alpes suisses. Un spectacle que je découvrais pour la première fois

Arrivés à Marly Marcel nous a servis un bon repas formé d'un plat de charcuterie et d'un plat de fromages. C'est ainsi que j'ai enfin pu goûter les fameux fromages gruyère et vacherin accompagné d'un bon pain (qu'est-ce qu'il est bon en Suisse) et d'une bonne bouteille de vin suisse (Dôle du Valais).

Après avoir entretenu la conversation sur le déroulement du voyage et du programme à venir, j'ai retrouvé ma chambre pour un bon repos car la fatigue se faisait sentir.

## **Samedi 20 août :** ***Visite à ma famille d'accueil à Bulle***

Que cette première nuit en Suisse fut bonne... 12 heures de sommeil ininterrompu et si Marcel n'était pas venu me réveiller vers 10h00 je pense que je ne me serais pas réveillé avant midi !

Après un copieux repas nous avons pris l'autoroute en direction de Bulle et nous sommes passés par le quartier de la Pâla pour découvrir l'entreprise GRUYÉRIA SA où je commencerai mon stage dès lundi matin.



*Magnifique bâtiment où je vais pouvoir apprendre beaucoup de choses.*

Nous sommes ensuite allés au magasin LIDL qui se trouve sur le trajet entre GRUYÉRIA SA et le domicile de ma famille d'accueil. Là j'ai pu acheter quelques provisions et me familiariser avec toutes sortes de produits, surtout des petits plats tout préparés qu'il suffit de réchauffer avec un appareil micro-onde. J'ai été impressionné par la configuration du magasin, par la propreté et la qualité des produits. De tels magasins n'existent que dans les grandes villes brésiliennes.

Vers 14h00 nous sommes arrivés à la route des Granges où j'ai fait la connaissance de Bérénice et Cédric Castella, ma famille d'accueil pour les trois mois à venir. D'entrée je me suis senti à l'aise auprès de ce couple très sympathique et très accueillant. J'ai pu visiter mon petit logement au premier étage comprenant chambre à coucher kitchenette, WC et douche. Magnifique...



*La jolie maison de la famille Cédric et Bérénice Castella*



*Cédric et Bérénice et leurs deux chiens*



*Ma cuisinette – kitchenette*



*et ma chambre à coucher*

Cédric et Bérénice nous ont offert le café accompagné des fameux biscuits pain d'anis, cuquettes et autres délices de la bémichon.

Ensuite, en compagnie de Cédric et sa trottinette électrique, j'ai enfourché la bicyclette qui m'a été mise à disposition par l'ATFSMM (merci Hubert Thiémar) et j'ai été découvrir le trajet par le petit chemin qui longe la Trême jusqu'à GRUYÉRIA SA. Un trajet de moins de 10 minutes que je ferai dès lundi matin.

À 15h00, nous sommes retournés à Marly, cette fois-ci en passant par Broc, Botterens, La Roche, Le Mouret pour arriver au domicile de Marcel et Ana Carolina.

À 17h00 enfin, nous nous sommes rendus à Lugnorre (dans le Vully fribourgeois) à l'occasion de la petite réception (fête marquant l'arrivée de Josie et de sa fille Geovana,

deux Brésiliennes d'Uberaba, qui sont arrivées en Suisse afin que Geovana puisse étudier à Fribourg). Une belle fête à laquelle une vingtaine de personnes étaient invitées.

Marcel a offert de succulentes caipirinhas à tous les invités et ensuite, Georges-Alain, papa de Geovana, nous a servi un jambon en croûte avec des salades, le tout arrosé des fameux vins du Vully. Une belle soirée entre amis.



*Marcel nous a préparé une quarantaine de caipirinhas...*



*Fred coupe le fameux jambon*

Il était quasi-minuit lorsque j'ai retrouvé ma chambre à Marly, heureux d'avoir passé cette première journée en Suisse en découvrant la magnifique nature de la Gruyère d'où, voilà 204 ans, plus de 350 adultes et enfants de ce district ont rejoint Estavayer-le-Lac pour rejoindre les autres émigrants fribourgeois et suisses, soit 2006 personnes qui ont quitté le port d'Estavayer-le-Lac le 4 juillet 1819, pour le « voyage sans retour » qui les amena au Brésil pour fonder la ville de Nova Friburgo. Un voyage de plus de 4 mois dont plus de 350 migrants ne verra jamais l'eldorado qu'on leur avait promis ! Et moi qui ai mis moins de 24 heures entre Santa Maria Madalena et Marly pour effectuer ces quelque 10'000 kilomètres !

## **Dimanche 21 août :** ***Bourguillon et fondue chinoise***

Après un bon petit déjeuner nous nous sommes rendus à la chapelle de Bourguillon pour assister à la messe de 10h30.



*La très belle chapelle de Bourguillon*



*la tombe des parents de Marcel*

J'ai été très ému, après la messe, de pouvoir me recueillir quelques instants sur la tombe du papa Otto et de la maman Marie-Thérèse de Marcel. Pour nous les jeunes de l'école de menuiserie de Santa Maria Madalena, école qui porte le nom du papa de Marcel, tout a commencé lorsque Otto et Marie-Thérèse ont visité notre ville en 2003. Aider notre communauté avait été le vœu des parents de Marcel. Ce vœu a été parfaitement concrétisé grâce à la générosité des membres de l'ATFSMM.



*Excellente fondue chinoise à Grandfey*

Ensuite et en passant par Lorette, nous sommes descendus en Basse Ville de Fribourg, pour visiter cette magnifique cité avec son superbe pont de Berne et nous rendre au restaurant de Grandfey où on a mangé une fondue chinoise avec de la viande de cheval. Pour moi une première car au Brésil on ne mange pas la viande de cheval et pourtant j'ai adoré cette saveur particulière.

À 16h00, nous avons pris la route en direction de Bulle pour rejoindre mon domicile en famille d'accueil. Après un léger repas du soir avec Cédric et Bérénice, je suis allé me coucher pour être en forme le lendemain, premier jour de mon stage.

## **Lundi 22 août :**

### ***Mon premier jour chez GRUYÉRIA SA***

Aujourd'hui ce fut une journée extraordinaire! Je me suis levé à 05h30, préparé mon petit-déjeuner et à 07h30 j'ai enfourché ma bicyclette pour me rendre à mon travail chez GRUYÉRIA SA où j'avais rendez-vous à 07h55 avec Marcel. À 08h00 nous avons été reçus par Mr. le directeur Alphonse Progin qui, après que j'aie rempli un formulaire lié à l'assurance accidents, m'a fait visiter l'usine et m'a présenté à mon chef d'équipe Victor (un Portugais) qui a la mission de me former au cours de ces trois prochains mois. Après cette visite des lieux on m'a attribué ma place de travail avec mon formateur direct, Simon Cotting, un Fribourgeois avec qui j'ai pu communiquer en anglais. À la fin de ce premier jour de travail, je suis rentré à mon domicile et j'ai partagé le repas du soir en compagnie de Cédric et de Bérénice. Après le souper, Cédric m'a donné sa première leçon de français avant que je retrouve ma chambre pour un repas bien mérité car la fatigue s'était faite sentir !



*Le directeur Alphonse Progin en compagnie de Jean-Marc Biemann lors de la visite de l'usine.*



*Lors de cette visite, j'ai été impressionné par l'ordre et la propreté qui règnent au sein de l'usine !*

## **Mardi 23 au vendredi 26 août :** **Début de mon activité chez GRUYÉRIA SA**



Mon deuxième jour de travail a connu une belle et intéressante surprise car j'ai été, avec Simon et un chauffeur, en camionnette, jusqu'à Montana Crans pour livrer et monter une armoire. Magnifique voyage en Valais jusqu'à cette magnifique station réputée pour ses illustres personnalités qui y séjournent ! Une journée très spéciale mais aussi longue et fatigante puisqu'il

a fallu transborder quelques centaines de kilos de matériel et nous sommes arrivés de retour à Bulle à 20 heures...

## **Week-end des 27 et 28 août :** **Chez Marcel et Ana Carolina à Marly**

Vendredi 26 août, 12h15, je viens de terminer ma première semaine de travail, une semaine qui m'a paru interminable ! En effet, tout était nouveau pour moi et j'ai dû m'adapter aux habitudes de ce milieu professionnel complètement différent à ce que j'ai connu jusqu'à ce jour au Brésil. Ponctualité, ordre, propreté, précision, créativité, des qualificatifs auxquels on ne porte guère d'attention au Brésil tandis qu'ici la QUALITÉ du

produit fabriqué est la carte de visite de l'entreprise GRUYÉRIA SA ! Eh oui, j'ai encore beaucoup à apprendre...

À 16h00, Marcel est venu me réceptionner à mon domicile de Bulle puisqu'il avait été convenu que je passe mon deuxième week-end en Suisse également avec Marcel et Ana Carolina.

Notre repas du soir a été sous forme d'apéritif car Marcel avait également invité Thomas, un ami qui est marié avec une Brésilienne de Nova Friburgo et qui habite le même bâtiment que Marcel et Ana Carolina. Nous avons partagé différents fromages, du jambon et du salami et des saucisses sèches (nouveau pour moi) le tout accompagné de bonnes bières... J'étais tellement fatigué que je me suis couché à 20h30...

Samedi matin nous sommes partis, Marcel et moi, à 08h00 de Marly pour nous rendre à St. Antoni afin de participer à l'assemblée annuelle des tireurs vétérans du canton de Fribourg, assemblée qui a débuté à 09h00 précise.



*Une belle assemblée, avec plus de 100 personnes, laquelle a duré plus de deux heures*

Bien sûr, je n'ai pas compris grand-chose puisque cette assemblée s'est déroulée en français et en allemand. Mais malgré tout, une nouvelle découverte pour moi de voir l'engouement de toutes ces tireuses et tireurs de plus de 60 ans.

Après un apéritif servi à l'extérieur sous un soleil radieux, nous avons repris place dans la salle pour le banquet composé du plat fribourgeois (jambon, lard, saucisson, choux, carottes et pommes de terre), un vrai délice, et couronné au dessert par les meringues à la crème double de la Gruyère... En fin d'après-midi nous sommes retournés au domicile de Marcel, heureux d'avoir passé une belle journée en amis tireurs fribourgeois.

Dimanche matin nous sommes allés à la messe à Bourguillon et ensuite nous avons pris la route vers le Jaunpass en passant par Charmey et Jaun (Bellegarde) pour atteindre la buvette du Sattelschwand, juste en dessous des Gastlosen.



*Magnifique buvette située à 1375 mètres d'altitude, réputée pour ses excellents röstis*



*Le groupe ATFSMM qui a visité SMM en 2019*

Nous avons dégusté les fameux röstis au lard et molochon fondu, tout à fait délicieux dans une magnifique buvette d'alpage, propriété de Ronald Moura que j'ai eu plaisir de revoir puisqu'il était venu en visite, à Santa Maria Madalena, en novembre 2019 avec le groupe de l'ATFSMM.

Vers 16h00 nous avons repris la route en direction de Bellegarde, Charmey, Broc pour rejoindre mon domicile de La Tour-de-Trême. Un magnifique week-end. Un tout grand merci à Marcel et Carolina.

## **Jeudi 1<sup>er</sup> septembre :** **Assemblée générale de l'ATFSMM à Avry**

Aujourd'hui ce fut une journée particulièrement chargée et dès la fin de mon travail à 17h15 j'ai dû me dépêcher de rejoindre mon domicile pour prendre une douche et me changer car à 18h00, Philippe Vuichard me prenait en voiture devant chez moi pour aller assister à l'assemblée générale annuelle de l'Association « Le Tireur Fribourgeois ».



*Me voici en compagnie du Président Jean-Marc Biemann et du vice-président Marcel Auguste Schuwey*



*Une belle assemblée, parfaitement organisée retraçant l'avancement des projets sociaux à Santa Maria Madalena*

En début d'assemblée, le président m'a donné la parole afin que je puisse me présenter et ceci en français... Marcel m'avait préparé un texte que j'ai étudié en compagnie de Cédric afin de faire bonne figure lors de cette assemblée...



Cette assemblée m'a impressionné et j'ai pu me rendre compte qu'ici en Suisse, les membres de cette ATFSMM sont généreux et nous considèrent, nous les Brésiliens, comme leurs frères. Les comptes de la société sont tenus rigoureusement et chaque projet est minutieusement préparé et organisé. C'est un énorme travail envers notre communauté de Santa Maria Madalena et je vous en suis, au nom de tous ceux qui bénéficient de votre aide, profondément reconnaissant. Pour ma part la menuiserie-école m'a, jusqu'à ce jour, apporté que du bonheur et j'ai énormément appris ce qui va être une aide inestimable dans ma vie professionnelle future. Gratidão, gratidão et encore gratidão. Merci mes frères de cœur « *MUITO OBRIGADO* »

## **Vendredi soir 2 septembre :** ***Tatoo à Avenches***

Aujourd'hui je viens de terminer ma deuxième semaine de stage chez GRUYÉRIA SA et j'ai déjà appris beaucoup de choses, surtout la minutie en matière d'assemblage de panneaux. Un dixième de millimètre est effectivement un dixième de millimètre. Ah la précision suisse, tout simplement un exemple à suivre.

Je suis rentré chez moi à 12h30 et après mon repas de midi j'ai profité de nettoyer mon petit studio et à 17h00 Robert, le frère de Marcel, est venu me chercher pour m'amener au domicile de Jean-Marc Biemann et à 19h00, en compagnie d'Anne Marie et d'un couple voisin nous sommes rendus à Avenches pour assister au fameux TATOO annuel dans les arènes romaines, car Marcel m'a offert un billet d'entrée. Quel spectacle, tout simplement fabuleux la précision et la qualité des présentations de ces fanfares venues des quatre coins du monde.



*Un spectacle époustoufflant de deux heures, tout simplement merveilleux*

Après le spectacle nous avons bu un verre en compagnie de Jean-Marc, Anne Marie et leurs voisins et ensuite je suis rentré à Marly en compagnie de Marcel et Ana Carolina. OUF, j'étais bien fatigué et j'ai dormi d'un trait jusqu'au lendemain à 09h00.

Samedi matin, pluvieux et plutôt frais pour la saison ! Après un copieux petit déjeuner, Marcel et Ana Carolina m'ont amené chez Robert et Christiane pour mon week-end que j'allais passer en leur compagnie. Robert, le frère de Marcel habite également la cité de Marly dans un bel appartement en escalier équipé d'une grande terrasse qui est en fait un jardin d'agrément, magnifiquement fleuri par Christiane avec une vigne grimpante qui fait office d'ombrage. Superbe.

## Week-end des 3 et 4 septembre : *Chez Robert et Christiane à Marly*

En arrivant chez Robert, j'ai tout d'abord fait la connaissance de Christiane, sa compagne, une personne très sympathique. Robert nous a ensuite servi un apéritif avant que Marcel et Ana Carolina nous disent « au revoir ».



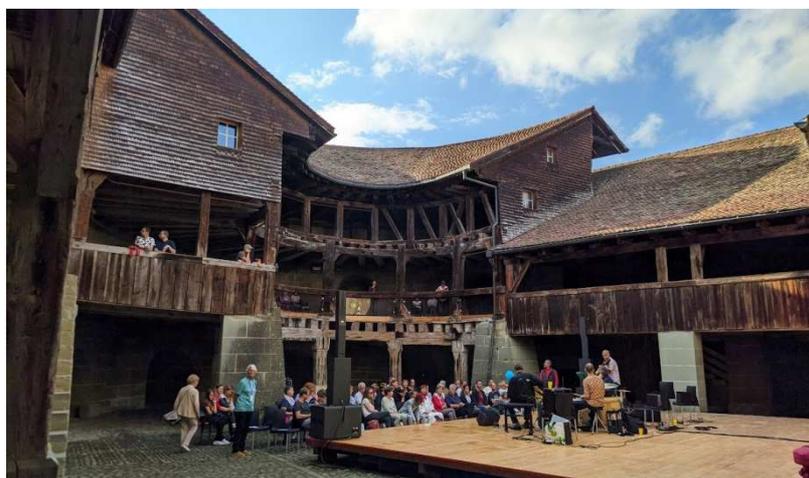
En compagnie de Robert et de Christiane nous sommes allés manger dans un petit restaurant à Corserey où se déroulait la fête du vin cuit. Il y avait également une petite exposition de vieux tracteurs, tout à fait intéressant de voir ces antiquités si bien conservées.

Il faut savoir que le vin cuit est fait avec des poires que l'on cuit au feu de bois pendant 24

heures, brassé à intervalles réguliers. Après 24 heures on y sort une mélasse très sucrée. Le vin cuit est surtout utilisé pour des gâteaux et la fameuse moutarde de Bénichon.

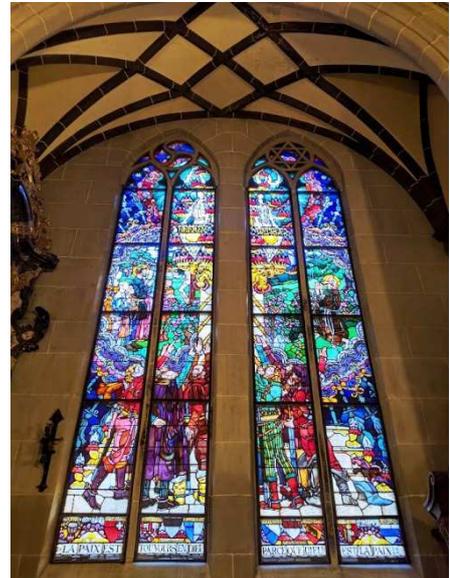


*De magnifiques vieux tracteurs de toutes marques, Hurlimann, Deutz, John Deere, Massey Ferguson, etc*



Ce samedi 3 septembre était aussi la journée de la musique et nous sommes allés écouter un ensemble au Belluard (Bollwerk), magnifique cour intérieure entourée de bâtiments en bois (derrière les Remparts) Intéressant de relever que c'est là que Robert a exercé comme professeur une bonne vingtaine d'années !

Dans l'après-midi nous sommes retournés à Marly et nous avons déposé la voiture au garage. Christiane est restée au domicile pour se reposer tandis que Robert m'a emmené en bus à Fribourg pour aller visiter la Cathédrale Saint Nicolas, magnifique édifice dont la construction a débuté en 1283 pour se terminer en 1490, ce qui fait plus de deux siècles jusqu'à sa finalisation !

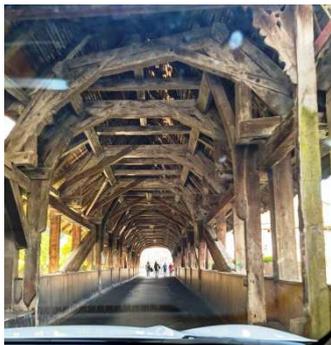


*À l'intérieur de la Cathédrale on peut admirer les superbes vitraux de Józef Mehoffer, né en Pologne en 1869, vitraux créés entre 1895 et 1932.*

Après cette intéressante visite, nous nous sommes promenés sur la Place de l'hôtel de Ville, avant de descendre en Basse Ville, joyau cette cité de Fribourg fondée en 1157 par le duc Berthold IV de Zaehringen, ville traversée par la Sarine qui prend sa source au col du Sanetsch.



*La Place de l'hôtel de ville et la plaque marquant la Place Nova Friburgo (au bas de la rue de Lausanne)*



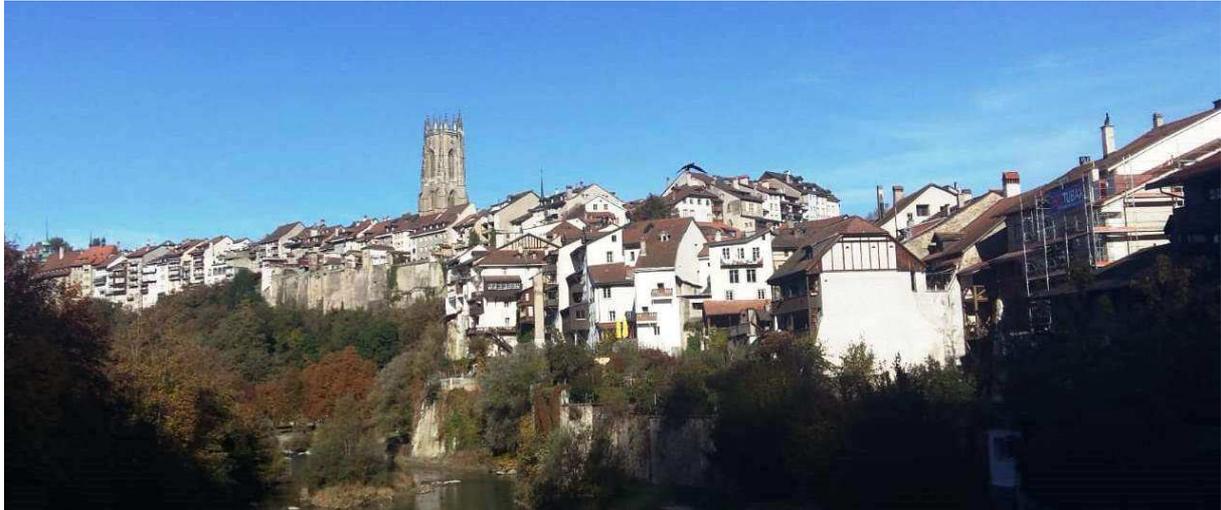
*Le fameux Pont de Berne*



*la route Neuve en Auge*



*la Place du Petit Saint-Jean*



*Vue depuis le pont du Milieu en Basse Ville (entre l'Auge et la Neuveville)*

Ce dimanche 4 septembre a été pour moi une journée extraordinaire, vécue en pleine nature avec des clichés photographiques de toute beauté.

Après un bon petit déjeuner au cours duquel j'ai pu goûter le fameux vin cuit de poire, nous sommes partis, Robert et moi, pour une randonnée dans la région de Jaun (Bellegarde en français), un village d'un millier d'habitants, situé dans la vallée de la Jogne. Cette commune est le lieu d'origine de la famille Schuwey et également de la famille Thurler qui a émigré pour Nova Friburgo en 1819.

En arrivant à Bellegarde, nous sommes tout d'abord monté jusqu'à la RUINE, ancien édifice des comtes de Gruyères (1482-1537) qui fonctionnait comme poste de garde pour empêcher l'ennemi venant du col de descendre la vallée en direction de Gruyères, un deuxième poste se trouvant à l'entrée de Montsalvens. De cette ruine on a une vue magnifique sur le village et toute la vallée en direction de Charmey.



*La ruine partiellement restaurée et la vue splendide sur le village de Jaun et la vallée*

Ensuite Robert m'a fait visiter le fameux cimetière de Bellegarde, un cimetière unique en Suisse puisque toutes les tombes ont des croix sculptées en bois représentant le défunt qui y repose. Ici, que l'on meure riche ou pauvre, chacun a la même sépulture. Je vous invite à regarder cette vidéo exceptionnelle sur ce fameux cimetière de Bellegarde.

[https://www.facebook.com/swissinfochempportugues/videos/1753747251595150/?hc\\_ref=ARR1Lv4peUgG8X43u8ZylQb4L\\_0Wlo5J1ZqUywQbzqdKQIRi6e\\_a15vxMKKP\\_xSdzwQ&fref=nf](https://www.facebook.com/swissinfochempportugues/videos/1753747251595150/?hc_ref=ARR1Lv4peUgG8X43u8ZylQb4L_0Wlo5J1ZqUywQbzqdKQIRi6e_a15vxMKKP_xSdzwQ&fref=nf)



*Magnifique cimetière où chaque croix sculptée est personnalisée à la vie du défunt*

Puis nous sommes allés jusqu'à la cascade, autre curiosité touristique de la région puisque, jusqu'à ce jour, on ne sait pas exactement d'où vient cette eau ? On suppose qu'elle prend sa source dans la région du Vanil Noir.



Finalement, après ce matin riche en culture, Robert m'a emmené à son chalet d'alpage pour le repas de midi. Ce chalet qui porte le nom d'Unterberg (*en-dessous de la montagne en français*) est un joyau qui appartient à la famille Schuwey depuis plus de 100 ans. En 1954 il fut détruit par une des avalanches qui ont dévasté une partie du village de Jaun. Il fut reconstruit par Siegfried Schuwey, entreprise de construction de chalets, qui n'était autre que le frère du papa de Robert et de Marcel.



*Le magnifique chalet d'alpage à Robert avec une prise de vue depuis la fenêtre de la salle de séjour*



*Le « churrasco » de Robert*



*avec un excellent risotto*



*l'écurie du chalet occupée durant l'été*

Robert, fin cuisinier, a préparé un barbecue (*un vrai churrasco, haha ha*) que nous avons dégusté sur la terrasse devant les majestueuses montagnes qui entourent cette splendide vallée. Après une bonne petite sieste, nous sommes montés jusqu'au chalet à Rime où la vue est splendide. Puis un bref passage au restaurant Wasserfall au centre du village pour une bonne bière et ce fut le retour si bien que vers 17h30 Robert m'a déposé à mon domicile à La Tour-de-Trême. Ce furent vraiment deux journées extraordinaires où j'ai pu me ressourcer pour la semaine à venir. Moi qui adore la nature (*la roça comme on dit chez nous au Brésil*), j'ai été vraiment comblé. Un tout grand merci à Robert et Christiane.

## **Week-end des 10 et 11 septembre :** ***Chez Marcel et Ana Carolina à Marly***

Une nouvelle semaine de travail s'est terminée et mon tableau d'insonorisation prend forme. De plus mes connaissances s'approfondissent de jour en jour. Que du bonheur.



À 16h00 ponctuel, (*Marcel est resté très militaire dans ce domaine...*) celui-ci m'attendait devant chez moi avec sa rutilante BMW Z4, un petit bijou de cabriolet. Quel plaisir de rouler jusqu'à Marly les cheveux au vent en cette fin d'après-midi d'été.



Après avoir déposé mes affaires dans ma chambre, Marcel a décidé d'aller visiter le marché du Schönberg. Pas facile de trouver l'endroit et lorsque enfin nous y étions, Marcel a été très déçu car il s'agissait d'un petit marché avec des produits exotiques, surtout des petits plats africains et asiatiques pas très ragoutants...

Nous avons donc rapidement quitté les lieux et Carolina était partante pour aller déguster une bonne pizza. Nous nous sommes rendus au restaurant La Gérine à Marly où les pizzas sont excellentes puisque cuites au feu de bois. Un vrai délice ma pizza aux fruits de mer...



Ce samedi matin 10 septembre, j'ai profité de faire la grâce matinée car l'objectif de cette journée était d'aller en ville de Fribourg, avec Ana Carolina, pour « fouiner » dans les magasins. Nous avons été au Zig-Zag, magasin de deuxième main mais je n'ai pas trouvé la veste que je pensais acheter. Par contre Ana Carolina a elle trouvé un petit veston et moi un souvenir pour ma copine brésilienne. Nous avons pris le bus de retour vers 15h30 car on avait convenu que Marcel préparait le dîner pour 16h00.

En effet lorsque l'on est arrivé à l'appartement l'odeur était alléchante. Marcel avait déjà préparé des salades et le grill était prêt à recevoir d'alléchantes cuisses de poulet, des côtelettes de porc et des chipolatas. Nous avons bu une excellente bouteille de vin italien, un fameux Alberone della Valpolicella.

Nous nous sommes couchés tôt car le lendemain nous devons être à 07h30 au relais de la Gruyère pour la sortie des membres de l'ACL (Amicale des chauffeurs du Lac) dont Marcel est le président d'honneur.

Ce dimanche a été une journée splendide déjà que la météo était d'un ciel bleu avec un soleil sans nuages. À 07h50 le bus nous a pris en charge sur la place de parc du relais de la Gruyère et nous avons pris la route en direction du Valais pour nous rendre au barrage de la Grande Dixence, le plus haut barrage du monde puisqu'il se situe à une altitude de 2'365 mètres. La hauteur du barrage est de 285 mètres, un monument extraordinaire que je n'aurais jamais pensé pouvoir visiter un jour. Quelle chance...

La route menant depuis Hérémenche jusqu'au barrage est un serpent continu et j'ai vraiment été impressionné de la maîtrise du chauffeur de bus, un vrai as de la route avec un talent incroyable. Il a été plusieurs fois obligé de manœuvrer lors de croisements avec d'autres bus et à chaque fois c'est au centimètre pour ne pas dire au millimètre que les croisements se faisaient. Ah ces Suisses, ils n'ont pas fini de m'impressionner !

À 11h00 nous étions au pied du barrage et le groupe (nous étions une soixantaine de participants) a ensuite visité une partie de l'intérieur du barrage que nous a commenté un guide. Quoique je n'aie pas compris pas ce qu'il disait j'ai pu me faire une idée de la construction d'après les panneaux affichés.



*Le vignoble valaisan à la hauteur de Chamoson*



*devant l'impressionnant barrage et dns une galerie du barrage*



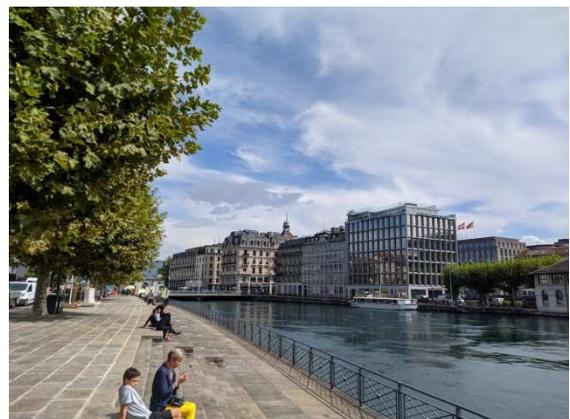


*L'impressionnant barrage avec une retenue de 400 millions de mètres cube d'eau !*

Après cette très intéressante visite nous avons repris la route pour nous rendre à St. Léonard pour notre repas de midi au Motel 13 étoiles où on nous a servi un excellent stroganoff. Vers 16h00 nous avons repris notre bus pour le retour jusqu'au relais de la Gruyère et de là Marcel et Ana Carolina m'ont reconduit à Bulle pour retrouver mon domicile. Encore un grand merci à l'ACL, à son président Werner Gafner et tout son comité, de m'avoir permis de participer à cette sortie annuelle des familles. Ce fut une journée exceptionnelle. Muito obrigado.

## **Mercredi 14 septembre :** ***Journée spéciale de montage en extérieur***

Aujourd'hui j'ai vécu une journée toute à fait spéciale puisque, en compagnie de mon chef Simon, je suis allé jusqu'à Genève pour livrer des pièces de montage à l'hôtel Mandarin. Comme c'est une autre équipe qui était responsable pour le montage de la paroi en question, dès la livraison terminée, nous avons pris notre repas de midi dans une pizzeria au restaurant voisin de l'hôtel et après notre repas nous sommes retournés à notre usine de Bulle pour terminer notre journée.



*Le Grand Hôtel « Oriental Mandarin » de Genève - hôtel de Grand Luxe au bord du Rhône*

## **Week-end des 17 et 18 septembre :** ***Chez Sylvie Cardinaux à Saint Gingolph***

Aujourd'hui et comme chaque vendredi, puisque l'on termine la semaine à 12h15, c'est toujours une matinée fort chargée si bien que je suis content de retrouver mon domicile pour un repas de midi léger et de prendre un peu de repos.

Vers 17h00, Sylvie Cardinaux, membre de l'ATFSMM, est venue me chercher pour ce week-end que j'allais passer en sa compagnie. Nous avons pris la route vers Châtel-St-Denis, où habite Sylvie, et après un tour de ville où j'ai pu admirer de magnifiques bâtiments, nous sommes partis à St. Gingolph où Sylvie possède une jolie résidence secondaire. Pour agrémenter notre petit voyage, Sylvie a fait un crochet par Montreux où j'ai pu admirer le fameux monument de Freddie Mercury ainsi que le casino de Montreux. Vraiment superbe...



*La belle église de Châtel-St-Denis de style gothique ogival du 13<sup>ème</sup> siècle*



*la statue de Freddie Mercury*

En soirée nous sommes arrivés dans le petit appartement de Sylvie, duquel on a une superbe vue sur le lac Léman.

Aujourd'hui, samedi 17 septembre, j'ai vécu une journée extraordinaire malgré que le temps était maussade.

Après un copieux petit-déjeuner nous avons pris la route pour nous rendre à Leysin, une station touristique qui se trouve à 1'260 mètre d'altitude, une station mixte puisqu'on y pratique autant le tourisme d'été que celui d'hiver avec plusieurs pistes de ski.



*Leysin sous la neige en hiver*



*ma belle assiette de röstis maison*

Arrivés à Leysin nous avons rencontré une amie de Sylvie se nommant Grethe avec laquelle nous avons été au restaurant déguster une spécialité du lieu qui s'appelle « rösti, œuf et jambon », un vrai délice avec un bon verre de vin blanc de la région. Je suis vraiment gâté...

Après avoir été chez Grethe nous équiper d'habits chauds, nous nous sommes dirigés vers Les Diablerets, une autre station qui elle se trouve à l'altitude de 1200 mètre. Là, et en compagnie de Grethe, j'ai pris la fameuse télécabine « Glacier 3000 ». Après un trajet de 15 minutes on arrive vraiment à 2965 mètre d'altitude où, grâce à un pont suspendu de 107 mètres de long, une impression exceptionnelle...



*15 minutes en télécabine pour atteindre les 3000 mètres*



*voici comment j'ai trouvé la passerelle*

Grosse surprise à l'arrivée de cette station à 3000 mètres, de la NEIGE, pour la première fois de ma vie je vois et surtout je touche de la neige... Une impression fantastique...



*Me voici à 21 ans enfin dans la neige avec Grethe, l'amie de Sylvie*



*À gauche, la station 3000 à mon arrivée le samedi 17 et la station durant la nuit du 17 au 18 septembre !!!*

Comme vous pouvez le constater sur les images de la page précédente, j'ai eu beaucoup de chance avec cette visite au Glacier 3000 puisque durant la nuit qui a suivi le feu a complètement détruit la station ! L'origine du feu est restée inconnue à ce jour. Pour moi ce fut mon jour de chance... Merci Sylvie et Grethe.

Après cette journée passionnante et pour nous réchauffer nous sommes allés au chalet de Grethe où nous avons partagé une excellente fondue moitié-moitié puis, à la nuit tombée, Sylvie et moi sommes rentrés à St. Gingolph pour y passer la nuit.



*Sylvie avait sorti tous les drapeaux en notre honneur*

Ce matin j'ai pu faire la grâce matinée car au programme nous avons la visite d'Ana Carolina et de Marcel que Sylvie a invité pour le repas de midi.

Vers 11h30, Ana Carolina et Marcel sont arrivés et Sylvie nous a préparé une caïpirinha pour l'apéritif. Pour le repas de midi Sylvie nous a cuisiné un succulent gigot d'agneau avec différents légumes, repas que nous avons partagé sur la petite terrasse avec vue sur le lac Léman et les préalpes vaudoises.

Vers 16h00, nous avons quitté Sylvie qui restait quelques jours à St. Gingolph, et en compagnie de Marcel et Ana Carolina nous avons pris la route en direction d'Aigle, puis le col des Mosses et la vallée du Haut-Intyamont. Elisabeth, la sœur de Marcel, possède un joli chalet à Montbovon et ce fut l'occasion de lui rendre une petite visite où nous avons bu une bière en compagnie de Simon (fils d'Elisabeth) et sa compagne Delphine. Vers 18h30 je suis arrivé à mon domicile de La Tour-de-Trême et, après un léger souper en compagnie de Cédric et Bérénice, je suis monté dans ma chambre et n'ai pas mis longtemps avant de m'endormir....



*La vue splendide depuis l'appartement de Sylvie*



*la descente en direction de château d'Oex*

## **Jeudi 22 septembre :**

### ***Repas « pizza » à la cantine GRUYÉRIA***

Aujourd'hui et pour changer d'habitude, un collègue de travail a préparé une liste pour les ouvriers intéressés et il a commandé des pizzas que nous avons partagées pour notre repas de midi. Une excellente initiative très sympathique.

## **Week-end des 24 et 25 septembre :** ***Chez Jean-Marc et Anne Marie Biemann à Avry***

Ce week-end j'ai été invité par Jean-Marc et Anne Marie Biemann. Vendredi, rendez-vous à 16h00 devant chez Cédric et chose tout à fait inhabituelle ici en Suisse, Jean-Marc est arrivé avec une bonne demi-heure de retard. Haha ha, mais comme je suis brésilien cela ne m'a guère dérangé... (chez nous on a une certaine habitude des retards...)

Nous sommes passé au domicile de Jean-Marc et Anne Marie où j'ai déposé mes affaires et on est reparti en allant tout d'abord à la déchetterie d'Avry déposer différentes ordures. Pour moi à nouveau quelque chose que je ne connaissais pas ! En effet à Santa Maria Madalena on ne trie pas les déchets, tout va dans des sacs en plastique qui sont ramassés par la voirie. Mais n'ayez crainte, comme chez nous on ne dispose pas de centrale d'incinération, tous les sacs de plastique sont (comme à l'ancienne) déposés dans des endroits pour remblayer des terrains et là des personnes qui vivent au seuil de la pauvreté ouvrent chaque sac et trient ce qui est récupérable (plastique, aluminium, verre, papier, etc). Ici en Suisse vous êtes beaucoup plus avancés dans le domaine du triage et Jean-Marc m'a expliqué que chaque commune a ses propres sacs à ordures que l'on doit acheter, ce qui oblige les familles à produire moins de déchets et surtout de trier avec obligation d'aller à la déchetterie.



*La déchetterie d'Avry-sur-Matran*



*autre déchetterie moderne*

Ensuite nous sommes partis en direction de Fribourg car Jean-Marc avait organisé des billets pour assister au match de hockey Gottéron – Zoug. Avant le match et en compagnie de Raphaël Progin qui nous a rejoints, nous avons partagé une bonne fondue moitié-moitié au restaurant de la patinoire St. Léonard.



*Le hockey sur glace en Suisse est l'un des sports les plus populaires, comme le football au Brésil...*

J'ai été impressionné par ce match de hockey sur glace, bien sûr inconnu au Brésil si ce n'est au-travers de la télévision. L'ambiance était fantastique malgré que les Fribourgeois aient perdu ce match par 5 à 2. Avant de rentrer à la maison on a encore bu une bonne bière avec des amis de Jean-Marc et Raphaël. Une magnifique soirée qui m'a enchantée.

En cette matinée de samedi, Jean-Marc et Anne Marie m'ont invité à aller en Valais visiter le lac souterrain de Saint-Léonard. En route nous nous sommes arrêtés dans un bon restaurant et nous avons mangé une assiette de chasse. À ce jour (vu que la chasse est interdite au Brésil) je n'avais jamais goûté à ce genre de viande. Je peux l'avouer, c'est tout simplement excellent. Malgré que le temps était couvert (nous avons même eu un peu de pluie entre Martigny et Sion) cette journée a été exceptionnelle avec toutes ces découvertes



*Médaille de cerf, tout simplement délicieux...*



*les couleurs intérieures dans la grotte sont de toutes beautés*

En début d'après-midi nous avons pris place sur une barque, accompagnés d'une douzaine de visiteurs, et avons visité les galeries de ce lac souterrain, le plus grand d'Europe (long de quelque 300 mètres de long pour une largeur de 20 mètres) où les stalactites pendent au-dessus de nos têtes. Les couleurs sont tout simplement magnifiques et c'est vraiment curiosité géologique de toute beauté.

Lors du retour, nous sommes passés dans la ville de Sion, petite ville tout simplement ravissante, entourée de ce magnifique vignoble, réputé pour ses vins, et surplombé par les deux forteresses de Valère et Tourbillon. Malgré que le temps était couvert (nous avons même eu un peu de pluie entre Martigny et Sion) cette journée a été exceptionnelle avec de nouvelles découvertes qui font la beauté de la Suisse.



*Valère et Tourbillon surplombant la ville de Sion*



*les magnifiques vignobles entre Sion et Savièse*

Après une bonne nuit reposante et un copieux petit déjeuner, et vu que le temps était maussade, nous sommes allés dans le district du Lac jusqu'à Chiètres pour visiter le papillorama (unique en Suisse). Une très bonne idée de Jean-Marc.

Le Papillorama est un complexe composé de plusieurs coupoles qui reproduisent divers biotopes. Un grand nombre de papillons y sont présents ainsi que divers animaux tropicaux (oiseaux, amphibiens, mammifères, etc.). En plus de son rôle récréatif, la Fondation Papillorama poursuit des objectifs en lien avec la sensibilisation aux problématiques environnementales actuelles. À titre d'exemple, la préservation de la biodiversité et le sort des forêts tropicales sont des thématiques omniprésentes dans les différentes expositions de la fondation.



*De superbes papillons de toutes couleurs et de toutes grandeurs*



*On y trouve également de nombreux oiseaux exotiques et de magnifiques amphibiens*

Cette visite au Papillorama, dans ces serres tropicales, m'a rappelé mon climat brésilien... En fin d'après-midi nous avons pris la route du retour et Jean-Marc m'a ramené à La Tour-de-Trême. Je tiens encore une fois à dire un « Muito Obrigado » à Jean-Marc et Anne Marie pour ce magnifique week-end plein de surprises.

## **Week-end des 1 et 2 octobre :** ***Chez Philippe Vuichard à Semsales***

Cette semaine a été un peu plus calme et j'ai bien récupéré. Faut dire qu'au Brésil je n'ai jamais été confronté à un tel rythme de travail... Je ne suis pas certain que j'aille pouvoir convaincre mes collègues de la menuiserie-école à Santa Maria Madalena de nous mettre au diapason suisse...

J'ai donc, comme tous les vendredis, terminé ma semaine à 12h15. Après mon repas de midi je suis rentré à mon domicile et j'ai fait une bonne sieste de deux heures. À 16h00 j'ai pris ma douche et préparé mon baluchon pour le week-end que je vais passer à Semsales.

À 17h00, Philippe Vuichard, également membre de l'ATFSMM, est venu me prendre en charge à La Tour-de-Trême et on a rejoint le domicile de Philippe où une jolie chambre a été mise à ma disposition. Après une bonne bière, Philippe et sa compagne m'ont suggéré d'aller manger à la Goille aux Cerfs, une buvette d'alpage à 1380 mètre d'altitude et qui fait partie de la commune de Semsales, située à l'ouest du Moléson.



*Restaurant de montagne La Goille aux Cerfs*



*savoureux macaronis à la crème avec jambon à l'os*

Samedi 1<sup>er</sup> octobre, grande journée de la désalpe (*rebanhas das vacas*) à Semsales. Dommage car il pleut et il fait froid mais la fête se déroule malgré tout. Marcel, Ana Carolina et Marius sont venus me rejoindre pour passer cette traditionnelle journée du retour en plaine des troupeaux. À l'apéro, Sylvie est également venue nous rencontrer. Tout au long de la route de l'église de magnifiques stands ont été montés pour l'occasion où les visiteurs pouvaient acheter des produits locaux et d'artisanat. Une grande cantine a été érigée au centre du village et c'était vraiment la fête champêtre avec un groupe de sonneurs de cloches, une fanfare, un groupe de joueurs de cor des alpes et bien sûr une quinzaine de troupeaux de vaches, chèvres et moutons, tous magnifiquement décorés. J'ai passé une superbe journée dans la tradition de cette belle Gruyère. Les images disent plus que des mots, alors voici quelques clichés.



*Tout au long de la journée une quinzaine de magnifiques troupeaux ont défilé à travers le village*



*Stand d'objets en bois pyrogravés (idée pour notre menuiserie-école) Les Battants de La Roche, sonneurs de cloches*



*C'est la fête à la cantine avec Patrizia, Ana Carolina, Philippe, Marius et Marcel*



*Avec Pierre-André Page, Conseiller National Suisse*



*et les fameux Barbus de la Gruyère*

Aujourd'hui dimanche nous avons fait la grâce matinée après cette journée mouvementée vécue hier... Comme il continuait à pleuvoir, Philippe m'a amené visiter le Musée Charlie Chaplin à Vevey, une nouvelle découverte pour moi. Ce Musée est simplement extraordinaire et retrace toute la vie de cet acteur londonien, devenu américain par la suite. Né en 1889 à Londres, il est décédé le 25 décembre 1977 ici à Corsier sur Vevey dans ce magnifique manoir qu'il avait acheté.



*Le voici le VRAI Chaplin...*



*Philippe au téléphone*



*le chapeau d Chaplin me va bien, non ?*

Après cette très intéressante visite et une belle promenade dans le jardin de ce Musée, nous avons pris notre repas de midi dans un restaurant italien avec au dessert un

excellent tiramisu. Bien repus nous avons pris la route en direction de Montreux et Chillon pour aller visiter le fameux château, une des attractions les plus visitées en Suisse. Avec le soleil qui était de retour la vue sur le lac Léman était magnifique.



*Le château de Chillon (début de sa construction au 10<sup>ème</sup> siècle) est le monument historique le plus visité en Suisse.*



Après cette belle journée avec deux visites exceptionnelles nous sommes retournés à Semsales et après avoir repris mes affaires et rangé la chambre, Philippe m'a ramené à La Tour-de-Trême. Merci Philippe et Patrizia pour votre gentillesse et l'organisation de ce magnifique week-end.

## **Week-end des 8 et 9 octobre :** ***Chez Marcel et Ana Carolina à Marly***

J'ai vécu un vendredi très stressant car, déjà à l'atelier, nous devions nous dépêcher de terminer un montage qui devait être livré le jour même. Ensuite Ana Carolina m'a téléphoné pour me dire que Marcel avait un compromis et ne pourrait pas venir me chercher à la Tour-de-Trême et qu'il fallait que je prenne le train à Bulle pour me rendre à Fribourg (moi qui ne suis jamais allé en train...). Mais je me suis débrouillé et je suis arrivé à Fribourg vers 17h00 où m'attendait Ana Carolina. Alors on a profité de faire un peu de shopping avant de rentrer à Marly.



Nous n'avons pas fait long avant de nous coucher car demain samedi nous partons déjà à 06h30 pour notre tour de Suisse...

Samedi matin, diane à 05h30, petit-déjeuner et départ à 06h30 avec la voiture de Marcel jusqu'à la place de parc du magasin LIDL à Marly. Là on a pris le bus pour nous rendre à la gare CFF de Fribourg. Voici le programme de notre journée :

## Programa para o dia "Tour de Suisse"

**Sábado 8 de outubro de 2022**

- 06h45** Saida da casa do Marcel para ir a estação CFF à Fribourg (ônibus em frente do LIDL)
- 07h32** Partida do trem CFF para Berna - Lucerna, chegada à estação em Lucerna as **09h01**.
- 09h12** Partida do barco para o passeio do lago dos 4 cantões, chegada cerca **11h55**.



*Durante duas horas e meia, você vai cruzar o famoso lago dos quatro cantões para chegar a Flüelen, no extremo sul do lago. De lá, novamente o trem para cruzar o tunel do Gotardo e descida para Locarno, porta de entrada para a Itália...*



**12h09** partida do trem S2, **voie 2**, chegada à Arth-Goldau as **12h31 (voie 4)**.

**12h49** partida do trem Euro City 151, **voie 5**, chegada à Bellinzona as **13h42 (voie 3)**.



- 13h49** partida do trem S 20 25653, **voie 3**, chegada à Locarno as **14h14 (voie 1)**.
- 14h48** partida do trem de roda dentada de Locarno FART PE 64, **voie 11/22** para Domodossola (**Itália**), chegada à Domodossola as **16h36**



### **UMA HORA PARA VISITAR ESTA LINDA CIDADE ITALIANA**

*Domodossola é uma bela cidade italiana del Piemonte. (<https://pt.wikipedia.org/wiki/Domodossola>)*

- 17h58** partida do trem Regio Express 4282, **voie 2**, chegada à Brig as **18h33 (voie 8)**
- 18h48** partida do trem Inter City 833, **voie 3**, chegada à Bern as **19h54 (voie 4)**
- 20h04** partida do trem Inter Regio15, **voie 5**, chegada à Fribourg as **20h27 (voie 2)**

**FIM DO TOUR DE SUISSE COM ITÁLIA.**

Une journée extraordinaire où j'ai traversé toute la Suisse et une petite partie de l'Italie. Voici quelques belles photos réalisées au cours de ce Tour de Suisse de 400 kilomètres...



*Départ de Fribourg avec le train jusqu'à Lucerne 09h15, nous voici déjà sur le bateau sur la lac des Quatre Cantons*



*On profite des magnifiques paysages entre Lucerne – Brunnen et Flüelen*



*Flüelen, fin de notre tour en bateau*



*gare de Locarno pour aller à Domodossola*

Malgré un temps nuageux et un beau soleil au Tessin, ce fut une sacrée belle et longue journée. Faire le tour de la Suisse en 14 heures c'est un vrai marathon mais qui vaut vraiment la peine d'être vécu. Nous avons pris avec nous des boissons et des sandwiches si bien que le ravitaillement était assuré ! À Domodossola, nous avons eu une heure pour visiter le quartier de cette gare italienne et goûter un bon petit blanc sec de la région.

À 21H00 on était de retour à l'appartement et nous avons rapidement pris un café complet avant d'aller nous coucher, fatigués mais heureux de cette superbe journée.

Ah que j'ai bien dormi cette nuit... Je pense que la fatigue y était pour quelque chose... Aujourd'hui une nouvelle journée spéciale puisqu'à 11 heures nous avons rendez-vous



au stand de tir à air comprimé d'Avry-sur-Matran où nous attendait Marius, un grand champion de tir puisqu'il a décroché une médaille de bronze aux championnats suisses.

C'est la première fois que je suis entré dans un stand de tir et que j'ai eu l'occasion, après une minutieuse instruction de la part de Marius, de pouvoir m'initier à ce sport de précision. Une sensation exceptionnelle...

*Tout d'abord DÉMONSTRATION du Maître...*



*Puis explication sur la manière de charger et ensuite un programme de tir avec 2 coups d'essai et 10 coups de valeur*

Après cette très intéressante séance de tir, nous avons partagé l'apéritif avec Mr. Chambettaz, un membre de la société de tir avant de nous déplacer au domicile de Marius, à Grolley, où Cathy nous avait préparé une bonne RACLETTE.

En fin d'après-midi nous avons quitté Cathy et Marius et Marcel, accompagné d'Ana Carolina, m'a ramené à La Tour-de-Trême.

Merci de tout cœur pour ces deux magnifiques journées que j'ai beaucoup appréciées. La Suisse, un pays merveilleux.



## **Jeudi 13 octobre :** ***Journée spéciale pour un départ à la retraite...***

Aujourd'hui ce fut une journée spéciale car un ouvrier de l'entreprise, partant à la retraite, nous a offert une paëlla « bien arrosée » pour le repas de midi... J'ai beaucoup discuté avec le cuisinier, un espagnol qui a déjà voyagé au Brésil. La discussion fut bien animée et la paëlla excellente.



*Quelques ouvriers et la belle assiette qu'on nous a offerte.*

## **Week-end des 15 et 16 octobre :** ***Chez Monique Delacombaz à Courtaman***



Cette semaine de travail a été particulièrement intéressante car nous avons fabriqué un miroir circulaire en trois parties pour un client. L'assemblage de ces cercles n'était pas une chose facile et il a fallu toute l'expertise de l'ébéniste spécialisé pour ce travail de minutie.

À 12h15, ayant terminé ma semaine de travail, je suis rentré chez moi et je me suis préparé un lunch (petit repas simple). Ensuite j'ai profité de faire une petite sieste jusqu'à 15h30.

Puis je me suis rendu à la gare de Bulle pour prendre le train et rejoindre Fribourg où j'avais rendez-vous avec Mme Monique Delacombaz de Courtaman pour passer mon week-end. Monique est une amie à Ana Carolina et comme je ne connaissais pas cette personne on s'est donné rendez-vous devant le grand magasin MANOR à Fribourg. Pour faire connaissance, nous avons pris un café au restaurant du magasin et ensuite on a profité de faire quelques achats.

Vers 18h00 nous avons pris congé d'Ana Carolina et nous avons rejoint la belle maison de Monique à Courtaman où nous attendait son mari Daniel. Après m'être installé dans une joie chambre, nous avons dégusté une excellente raclette accompagnée d'un bon



verre de vin du Vully. À l'issue du repas nous sommes allés à Morat visiter une très intéressante exposition de champignons. Il y avait beaucoup de monde et j'ai été impressionné du nombre de champignons comestibles et surtout des vénéneux dont certains sont mortels !

En fin de soirée nous sommes retournés à Courtaman où j'ai

été heureux de retrouver ma chambre pour enfin me reposer.

Pour débiter cette journée de samedi, Monique (qui entre-nous maîtrise parfaitement le portugais) m'a emmené visiter sa belle-fille, laquelle est brésilienne, avec ses deux petits-fils, Luca 3 ans et Léo, 1 an et demi. Ces deux bambins, malgré leur jeune âge, comprennent déjà l'allemand, le français et le portugais ! Impressionnant.

Nous sommes ensuite allés faire un tour à Berne pour visiter la capitale suisse, une ville magnifique avec son Palais Fédéral, la fameuse Place « Zytglogge » et bien sûr la fosse aux ours...

À la fosse aux ours nous avons profité de nous ravitailler (les enfants avaient faim...) et boire une bonne bière artisanale fabriquée sur place par une petite brasserie. Comme le veut la tradition, nous avons aussi acheté un sac de carottes pour les jeter aux ours qui raffolent ce légume.



*Il y a toujours beaucoup de monde sur cette place fédérale*



*Le Zytglogge, un monument magnifique*



*et la fosse aux ours, attraction populaire pour les touristes*

De là, Camilla et les deux petits-enfants nous ont quitté car, avec Monique, nous avons poursuivi notre promenade à travers les rues de Berne et nous nous sommes arrêtés pour manger un excellent Kebab. Puis Monique m'a emmené voir la maison en construction de son fils Cédric (le mari de Camilla). Très intéressant pour moi de voir la différence de construction avec nos maisons brésiliennes, surtout en ce qui concerne l'isolation. Comme Camilla et Cédric étaient en plein déménagement, nous avons profité de leur donner un coup de main.

Pour terminer cette agréable journée nous sommes passés par Morat pour rejoindre Courtaman. Nous nous sommes promenés au bord du lac en cette belle fin d'après-midi automnales avec toutes ces belles couleurs de la nature. J'ai beaucoup apprécié.



*Jolie promenade au bord du lac de Morat avec des couleurs automnales magnifiques*

Ensuite Monique m'a encore fait visiter les remparts de cette ville historique de Morat qui est fort connue pour sa bataille du 22 juin 1476 qui a vu les Confédérés suisses écraser l'Armée du Duc de Bourgogne, Charles le Téméraire. Après cette belle journée nous sommes retournés à Courtaman pour y passer la nuit.

Après le traditionnel petit-déjeuner, nous (Monique, Daniel et moi) sommes partis en voiture rejoindre le port de Morat. Là et en compagnie de Monique, nous avons pris le bateau pour une excursion jusqu'à Neuchâtel. Tout d'abord nous avons traversé le lac de Morat et ensuite le canal de la Broye pour rejoindre le lac de Neuchâtel. Pendant la traversée, Daniel a pris la route pour nous rejoindre à Neuchâtel afin d'avoir la voiture pour le retour. À Neuchâtel nous avons pris un café dans un restaurant et ensuite nous sommes retournés à Morat, là où se trouvait l'exposition des champignons afin de déguster une croûte aux champignons, un vrai délice



*Notre bateau avec beaucoup de monde pour profiter de cette belle journée ensoleillée et le port de Neuchâtel*

Après une petite promenade à Morat nous sommes retournés à Courtaman et en fin d'après-midi, Daniel et Monique m'ont ramené à La Tour de Trême. Morat est une ville tellement jolie que je ne peux terminer ce chapitre sans y mettre deux photos que j'ai réalisées lors de notre petite promenade.



*La rue centrale de Morat avec la porte de Berne*



*de superbes couleurs automnales*

Un tout grand merci également à ces deux charmantes personnes qui m'ont choyé et gâté durant ce magnifique week-end dans le district du Lac.

## **Mardi 18 octobre :**

### ***Rencontre avec Jorge Farto, voisin de Cédric***



*Jorge à gauche, ensuite Cédric, l'épouse de Jorge et moi-même*

Ce soir j'ai eu l'opportunité et le plaisir de rencontrer, Jorge Farto et son épouse que Cédric avait invités pour le souper. J'ai une nouvelle fois pu m'exprimer dans ma langue puisque Jorge est descendant portugais. Nous avons beaucoup discuté du Brésil que Jorge connaît pour y avoir séjourné à plusieurs reprises. Cédric avait préparé des soupes accompagnées de différents fromages et saucisses. Une soirée vraiment sympathique

## **Week-end des 22 et 23 octobre :**

### ***Chez Sylvie Cardinaux à Châtel-St-Denis***

En fin d'après-midi du vendredi 21 octobre, Sylvie est venue me prendre en charge à La Tour-de-Trême pour passer mon deuxième week-end en sa compagnie. Nous avons pris la route et sommes allés directement à St. Gingolph pour y passer la nuit car son



appartement de Châtel-St-Denis n'est pas équipé pour recevoir des visites. On n'a pas fait longtemps pour nous coucher car demain nous aurons un programme chargé !

J'ai passé une excellente nuit et ce matin je suis impressionné de la position du soleil par rapport à ma visite d'il y a 5 semaines. Un coup d'œil magnifique en direction de Vouvry avec les alpes valaisannes en fond d'image.

Sylvie m'a servi un excellent petit-déjeuner (elle est vraiment formidable, une vraie maman suisse...) et ensuite nous avons pris la route pour nous rendre à Charmey, magnifique station gruyérienne. Là, nous avons pris la télécabine pour monter à Vounetz où la vue est magnifique.



*Arrivée à Vounetz avec Charmey au fond*



*la place du village avec ses magnifiques maisons*

J'ai vu plusieurs parapentistes et Sylvie m'a indiqué que Charmey est connu pour les amateurs de ce sport, lesquels s'élancent de Vounetz pour se poser à côté de la place de parc du Télécabine.

Nous avons pris un léger repas de midi au restaurant de Vounetz avant de reprendre une télécabine pour notre retour au village. Ensuite nous avons visité le petit Musée de Charmey dans lequel on peut admirer de nombreuses fresques et dessins de la région. Puis nous avons repris la route qui passe par Le Motélon, magnifique petite route de campagne, et nous sommes allés à Broc Village pour visiter la chocolaterie Cailler.



*La fameuse fabrique de chocolat CAILLER, deuxième centre le plus visité de Suisse annuellement*

Il y avait beaucoup de touristes qui visitaient ce site chocolatier. La présentation vidéo de l'histoire du chocolat, en diverses salles merveilleusement imagées, est très intéressante et très instructive. J'ai bien sûr profité de goûter à plusieurs fondants lors de la dégustation et ensuite j'ai profité d'acheter quelques kilos (eh oui) de chocolat pour toute ma famille et mes amis du Brésil.



En fin d'après-midi nous sommes retournés à Saint Gingolph pour nous reposer et passer la nuit. Nous avons fait un arrêt au magnifique restaurant populaire LE TIVOLI, propriété de la famille Colliard. J'ai eu le plaisir de rencontrer le patron, Mr. Damien Colliard qui était venu à Santa Maria Madalena lors du bicentenaire de Nova Friburgo en 2018.

*Le restaurant du Tivoli de Châtel-St-Denis est réputé pour ses excellentes fondues et les parois sculptées sur bois sont tout simplement superbes*

Au programme d'aujourd'hui, Sylvie a mis Gruyères et son fameux château. Après le petit déjeuner nous avons donc repris la route en direction de Vevey – Bulle et Gruyères. Notre première visite a été consacrée au Musée HR Gyger, qui se trouve à 100 mètres du château de Gruyères. Ce Musée, inauguré en 1998, est tout simplement fabuleux et nous plonge dans l'univers de la science fiction et nous rappelle le film ALIEN.



*Statue du Musée et le bar du restaurant Gyger, en face du Musée, où j'ai bu une bière dans cette ambiance utopique*

Après cette visite qui m'a enchantée, nous avons pris le chemin qui mène au Château de Gruyères que j'ai visité. La construction de ce fabuleux château a débuté au 13<sup>ème</sup> siècle pour se terminer deux siècles plus tard. Le Château de Gruyères a successivement été occupé par les comtes qui l'ont érigé, par les baillis de Fribourg, puis par les familles genevoises Bovy et Balland avant que l'État de Fribourg n'achète à nouveau son ancienne propriété en 1938 pour l'ouvrir au public.



*Le Château de Gruyères avec le Moléson*



*le centre de la charmante petite ville de Gruyères*



*De magnifiques salles avec l'histoire complète de ce splendide château*

Quelles belles visites, merci de tout cœur Sylvie et ce n'est pas fini puisque nous allons maintenant faire une visite à la Maison du Gruyère à Pringy, une fromagerie de démonstration. Selon les informations reçues, 36 paysans livrent deux fois par jour leur lait, provenant des vaches qui broutent l'herbe généreuse et la flore parfumée de pâturages situés entre 800 et 1600 mètres d'altitude. Sous l'œil des visiteurs, les maîtres fromagers et leur équipe produisent, dans le respect du cahier des charges de l'AOP, jusqu'à 48 meules de Gruyère par jour. Cette fromagerie est équipée de 4 cuves de 4'800 litres et d'une cave permettant d'affiner 7000 meules.

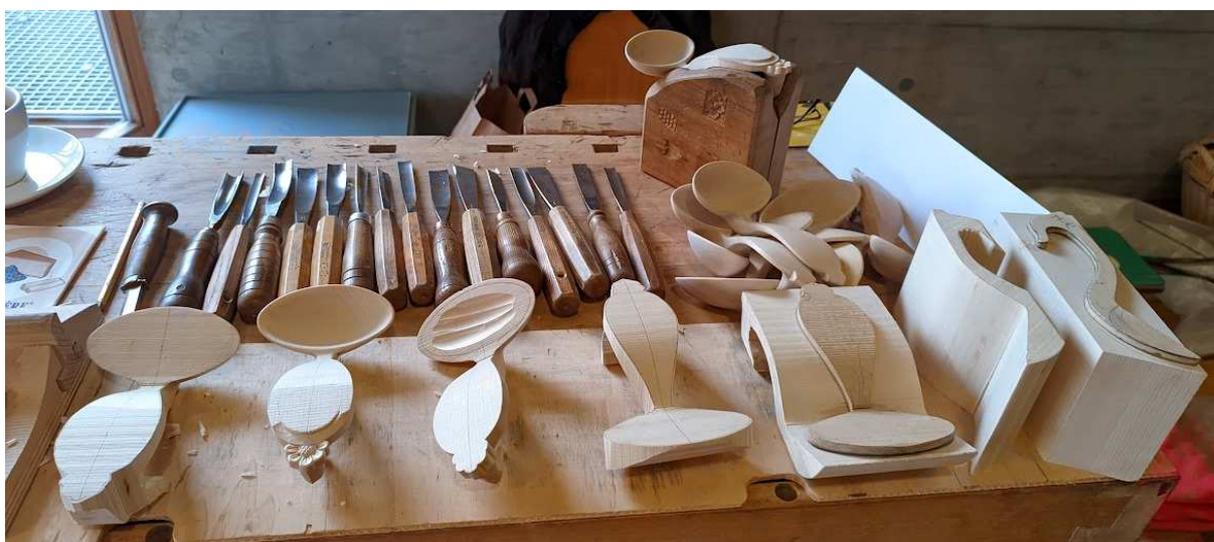


*La salle de fabrication et la cave à maturation, laquelle peut contenir jusqu'à 7000 meules de fromage gruyère...*

Très intéressante visite avec à nouveau une petite dégustation à l'issue du parcours. Ce qui m'a beaucoup intéressé était l'exposition en parallèle sur l'artisanat du bois avec la fabrication des fameuses cuillères à crème, typiques de la Gruyère, et la pyrographie avec de magnifiques sujets de la région. Voilà de quoi donner des idées pour notre école de menuiserie de Santa Maria Madalena...



Vraiment magnifique le talent de ces artistes qui travaillent le bois avec une dextérité déconcertante. J'ai été tout simplement ébloui et cela mérite encore une photo que j'ai réalisée sur les différentes étapes de la fabrication d'une cuillère en bois.



*Pour travailler et produire une cuillère à crème, l'artisan utilise un morceau de bois d'érable*

Après cette deuxième journée marathon de visites... Sylvie m'a ramené à La Tour-de-Trême où j'ai été très heureux de pouvoir me reposer car demain j'entame déjà ma dixième semaine de travail ! Merci ma chère Sylvie pour ce fabuleux week-end.

## **Mercredi 26 octobre :** **Reportage journalistique La Liberté à GRUYÉRIA**

Ce matin, à 10h00, la direction de GRUYÉRIA SA m'a appelé dans sa salle de conférence où j'ai retrouvé Mr. Alphonse Progin, directeur, Jean-Marc Biemann, Président de l'ATFSMM, Raphaël Progin, trésorier, Marcel et Mme Maud Tornare, journaliste à La Liberté, pour un reportage sur mon stage actuel.

Pour cette conférence de presse, mon chef Simon Cotting m'a accompagné puisque c'est lui qui m'a inculqué toutes les phases de mon instruction. La journaliste m'a posé un tas de questions et elle a surtout été intéressée de savoir quel sera mon futur et qu'elles ont été mes points forts vécus lors de ce séjour en Suisse. Bien sûr et pour être franc, je ne peux que relever des points positifs sur mon vécu à ce jour. Travailler dans un pays d'une telle qualité de vie ne peut que m'enthousiasmer à entrevoir un retour en Suisse d'ici deux ou trois ans et, qui sait, m'installer définitivement dans ce magnifique pays.



De gauche à droite, Raphaël Progin, notre chef de fabrication, mon chef Simon Cotting et Mme Tomare, journaliste.

## Grâce à une association créée par un Marilinois, un menuisier brésilien s'est perfectionné chez Gruyéria SA Son savoir-faire a été peaufiné à Bulle

10 HANDYMAN

**Formation** ■ Il a appris les bases du métier de menuisier au Brésil. Mais c'est à 1000 kilomètres de chez lui que William Alves Dos Santos a atterri à la mi-août pour se perfectionner dans ce domaine. À Bulle, le Brésilien de 33 ans termine un stage de trois mois au sein de l'entreprise Gruyéria SA. Spécialisée dans l'agencement intérieur, la société a été sélectionnée par l'association Le menuisier brésilien Santa Maria (Ibama - AITSEMM) qui vient en aide aux jeunes de cette petite ville, située dans une région très pauvre du Brésil. Depuis 2016, l'association a dispensé 10 ans d'entraînements de menuiserie dans un cadre précis de formation professionnelle. Instructeur militaire à la retraite, le Marilinois Marcel Auguste Schenzer ne se contente pas de...



**«La menuiserie-école forme chaque année une quarantaine de jeunes âgés de 12 à 20 ans»**

Marcel Auguste Schenzer

Il y a presque cinquante ans, Marcel Auguste Schenzer vivait une bonne partie de l'année au Brésil. Le grand vieillard en 2016 le bourg de Santa Maria (Mato Grosso do Sul) à 80 kilomètres de São Paulo. À l'époque, il dirigeait une petite école de menuiserie de 10000 habitants, perché dans les montagnes et entouré par des débris



Chez Gruyéria SA à Bulle, William Alves Dos Santos a travaillé en étroite collaboration avec Simon Cotting qui lui a appris les bases de la technique de montage des meubles. Alan Wirth

de la région. L'AITSEMM a financé la construction de trois bâtiments et la réouverture d'un quatrième. Le complexe abrite un centre de formation professionnelle à côté d'un laboratoire, une fabrique de table de presse, une maison des artisans et un atelier menuiserie.

### Carte de visite

Une menuiserie-école a récemment vu le jour en 2016. C'est une école de menuiserie qui accueille chaque année une quarantaine de jeunes, filles et garçons âgés de 12 à 20 ans. Au Brésil, il n'y a pas assez d'enseignants à l'école publique. Les enfants apprennent à leur tour de la menuiserie. Avec leur maître de formation, les apprenants de menuiserie ont pu trouver un premier emploi qu'ils ne

trouvent pas dans la rue, explique l'organisateur. Lors d'une famille nombreuse, William Alves Dos Santos est l'un des premiers à l'avoir intégré en 2012. Aujourd'hui, il travaille pour la menuiserie locale. Il est le responsable de la menuiserie, et se souvient qu'il pense travailler en menuiserie dans une entreprise brésilienne, explique Marcel Auguste Schenzer. Le Marilinois lui a aussi appris à Raphaël Progin, directeur de fabrication et frère d'Alphonse Progin, directeur technique chez Gruyéria SA, «c'est tout de suite dit oui. Notre grosse structure nous permettrait d'employer facilement une personne pour trois mois. Nous avons aussi quelques employés qui parlent le portugais

William Alves Dos Santos est enthousiasmé et a donné entièrement satisfaction», résume Alphonse Progin. Prévié par Jean-Marc Bédouin, l'association a financé le voyage et le séjour du jeune menuisier brésilien dans une famille d'accueil à La Tour de Tressan. Au Brésil, la menuiserie-école est appréciée dans la région de menuiserie de meubles anciens et la création d'objets en bois. Chez Gruyéria SA, le menuisier a aussi une corde à accorder. Dans l'entreprise bulloise, il a travaillé sur le montage des meubles, en collaboration avec l'artisan Simon Cotting avec qui il a pu communiquer en anglais. William Alves Dos Santos espère avoir beaucoup appris

sur la précision et le travail minutieux, tout en relevant «la gentillesse des gens». Le jeune homme a également profité de son séjour pour visiter la région et assister à un match de football. «Et maintenant il rêve de venir en Suisse. C'est la réponse», résume Marcel Auguste Schenzer. Le centre d'apprentissage avec son matériel à la menuiserie a été créé en 2016 par le jeune Brésilien portugais avec quelques contributions avec les autres élèves.

de projets dans le pays où la construction est courante. «C'est un contrôle strict», insiste l'organisateur, précisant que l'association, selon ses statuts, «ne devrait pas lui offrir. L'achat de bois, la menuiserie et une partie des salaires sont financés par l'association grâce à des donateurs locaux. Mais l'objectif est que le complexe devienne autonome à terme. Une partie des revenus provient d'ailleurs déjà de la vente des produits fabriqués sur place. «Au Brésil, les professeurs achètent des chaises, des fauteuils et des tables. Cela marche bien», résume Marcel Auguste Schenzer. »

### Contrôle strict

A 82 ans, Marcel Auguste Schenzer se rend encore plus régulièrement au Brésil pour s'assurer du bon déroulement

## **Week-end des 29 et 30 octobre :** ***Chez ma famille d'accueil Castella à La Tour-de-Trême***

Ce week-end je suis resté à La Tour-de-Trême en compagnie de Cédric et Bérénice qui désiraient profiter également de me montrer les beautés naturelles de leur superbe région de la Gruyère. Il faut dire que depuis mon arrivée en août je n'ai rien vu de la ville de Bulle si ce n'est le trajet entre mon domicile et mon lieu de travail....

Vendredi, après mon travail je suis rentré, me suis bien reposé et ensuite j'ai travaillé sur mon journal de séjour qui avait déjà pris un peu de retard...



En compagnie de Cédric j'ai débuté ma journée de samedi par un tour de ville à pied et il m'a fait visiter le plus vieux magasin de Bulle, Morand SA, où on trouve tout ce que l'on désire, une sorte de caverne d'Ali Baba comme notre petit magasin Coelhinho de Santa Maria Madalena... Puis Cédric m'a fait visiter la petite chapelle des Capucins, une magnifique petite église qui se trouve vers la place du Château. Nous avons également profité d'entrer dans la cour du château, là où le jeudi 4 juillet 2019, plus de 70 Brésiliennes et Brésiliens se sont retrouvés pour commémorer le départ des 370

émigrants gruyériens partis d'Estavayer-le-Lac lors de ce « voyage sans retour » pour aller fonder la ville de Nova Friburgo. Depuis le château on a une belle vue sur la ville de Bulle et je me suis empressé d'en garder un souvenir photographique.



Nous sommes ensuite allés visiter le Musée gruyérien qui se trouve juste en-dessous du Château de Bulle. Ce magnifique Musée retrace toute l'histoire de la Gruyère avec ses traditions, la vie des agriculteurs, paysans, armailis et artisans, un vrai bijou qui enchantent les yeux des visiteurs. J'y ai même trouvé des lettres écrites par des immigrés gruyériens installés à Nova Friburgo qui écrivaient à leurs familles le terrible voyage qu'ils avaient vécu lors de cette traversée de l'Atlantique où, sur 2000 migrants plus de 300 sont morts durant le voyage, victimes des maladies de l'époque !



*De belles poyas et anciennes cloches et ce qui m'a particulièrement intéressé, les anciens outils des menuisiers et charpentiers utilisés voilà 100 – 200 ans !*

Après cette belle matinée très instructive, nous avons été prendre notre repas de midi et dans l'après-midi Cédric m'a suggéré une promenade pédestre dans la magnifique région de Lessoc et ensuite Grandvillard, pour également permettre aux deux chiens de Cédric de pouvoir se défouler car Nougat (le plus jeune) est très vif. J'ai ainsi pu faire de très belles photos avec ces magnifiques couleurs automnales que l'on ne connaît pas chez nous au Brésil car la végétation reste verte toute l'année.



*Entre Lessoc et Grandvillard nous avons traversé le plus vieux pont de bois de la Gruyère, construit en 1667 !*

À Lessoc, Cédric m'a fait visiter la petite chapelle du Roc ou appelée également la chapelle de Notre-Dame-des-Neiges au Buth, édifice construit en 1684, un petit bijou avec, sur sa face un cadran solaire.



*Cédric m'a appris que cette chapelle à été construite par trois frères, André-Joseph, Jean et Jacques CASTELLA, donc certainement des ancêtres de sa famille*

Notre promenade s'est poursuivie vers Grandvillard où nous avons visité la cascade et la grotte, lieu sacré dédié à la Vierge Marie. La cascade a une hauteur de 30 mètres et la petite rivière qui s'ensuit se nomme La Touana. En 1958, le sellier et le curé du village ont aménagé cette place pour en faire une grotte dédiée à la Vierge. C'est la plus grande de la région. Dotée de colonnettes, d'une grille en fer forgé, elle attire les pèlerins de partout et chaque année a lieu une procession jusqu'à cette grotte, suivie d'une messe.



*La magnifique cascade de Grandvillard avec la nature en robe automnale.*

Après trois bonnes heures de marche nous avons retrouvé notre véhicule pour rentrer à la maison heureux de nous être ressourcés dans un paysage sublime. De retour nous avons repris des forces avec un bon souper et ensuite nous sommes allés nous coucher car le lendemain on se lèverait à 4 heures et demie...

Effectivement, en ce dimanche matin nous avons quitté la maison à 05h00, sommes passés prendre la fille de Cédric et nous nous sommes rendus au pied du Moléson pour prendre la première cabine et assister au lever du soleil depuis le sommet du Moléson, à 2002 mètres d'altitude. Sublime ces couleurs matinales mais sacrément « friquet » pour moi car il faisait 4 degrés ! Malgré tout j'ai été fasciné par une telle beauté naturelle.



*Tout simplement sublime et fabuleux...*



*Un petit selfie du sommet*



*notre excellent petit-déjeuner*



*un petit coucou de Cédric et sa fille*

Après ce magnifique lever de soleil, nous avons pris un bon petit déjeuner au restaurant qui porte le nom « Le Sommet ». Il y avait bien du monde venu partager ce moment exceptionnel du lever du soleil. Après ce copieux repas nous avons repris la télécabine jusqu'à Plan Francey (mi-parcours) et avons rejoint la place de parc en faisant le deuxième tronçon à pied. Ce fut très agréable cela nous a permis de profiter de cette belle nature et de l'air pur de la montagne.

De retour à la maison à La Tour-de-Trême j'ai profité du reste de la journée pour me reposer. Faut dire que durant ce week-end nous avons marché bien quelques kilomètres. Un superbe week-end, merci infiniment Cédric.

## **Mardi 1<sup>er</sup> novembre :** **Fête de la Toussaint - férié**



En cette journée de la fête de la Toussaint, nous avons tout d'abord profités d'une grâce matinée bienvenue. Après un petit-déjeuner qui faisait office de repas de midi, Cédric et Bérénice m'ont emmené visiter les alentours de l'Abbaye d'Hauterive au bord de la Sarine avec une belle promenade dans la forêt avoisinante. Nous avons pris les chiens qui adorent pouvoir courir en toute liberté et ils en ont pleinement profité.

*L'abbaye d'Hauterive, est une abbaye cistercienne fondée en 1138 par Guillaume, seigneur de Glâne, à Hauterive. Cette abbaye est la plus ancienne abbaye cistercienne de Suisse romande qui soit encore vivante et occupée par une congrégation de moines cisterciens.*

Nous ne sommes toutefois pas entrés dans l'église et avons continué notre promenade en bordure de la Sarine.



*Belle promenade en bordure de la Sarine avec des endroits magnifiques*

Après cette magnifique randonnée suvageonne, nous avons repris la voiture pour rentrer à La Tour-de-Trême où Bérénice nous a servi un excellent repas car la faim s'était faite sentir. J'ai profité du reste de la journée pour mettre de l'ordre dans mes affaires, écrire

une partie de mon journal, papoter par Whatsapp avec ma copine brésilienne et surtout me reposer car j'avais les jambes un peu lourdes...

## **Week-end des 5 et 6 novembre :** ***Chez Marcel et Ana Carolina à Marly***

Cette semaine a été particulièrement courte avec ce jour férié. Mes collègues de travail ont commencé à me taquiner puisque mon retour pour le Brésil approche. J'ai aussi profité, après mon travail, d'aller faire des achats (chocolats, souvenirs) pour ma famille et mes amis au Brésil.

Vendredi, en fin d'après-midi, Marcel est venu me chercher à mon domicile pour nous rendre à Marly pour mon dernier week-end en Suisse. Arrivés à Marly nous avons mangé une raclette accompagnée d'une bonne bouteille de Vully.

Samedi matin nous avons pris la voiture pour nous rendre au Bar de la Piscine « Chez Dédé » à Fribourg où nous avons rendez-vous avec Jean-Marc et Anne Marie, Raphaël et son épouse Michèle, Marius et surtout Dominique de Buman qui, en 2018 avait



officiellement représenté la Suisse à Santa Maria Madalena en qualité de Président du Conseil National.

Ce fut l'occasion pour moi de remercier Mr. de Buman, lequel a sponsorisé une partie de mon billet d'avion, geste que j'ai beaucoup apprécié. *Muito obrigado Dominique.*

*Photo souvenir du 15 mai 2018 à Santa Maria Madalena lors de la réception des Autorités*

Cet apéritif a été fort sympathique tout en étant une prise de congé entre les dirigeants de l'ATFSMM suisse et moi-même. Cela m'a aussi donné l'occasion d'adresser toute ma gratitude pour avoir eu la chance et l'opportunité de suivre ce stage de 3 mois dans cette entreprise GRUYÉRIA SA, certainement la meilleure de Suisse par la qualité de ses produits



Dans l'après-midi je suis allé, avec Ana Carolina, faire un tour des magasins en ville de Fribourg pour m'acheter une veste et quelques bricoles.

De retour à Marly, Marcel m'a offert une veste de la SCTF car il en a reçu une vingtaine à offrir à mes camarades de la menuiserie-école de Santa Maria Madalena. Nous avons profité du temps automanl pour trinquer une bonne bière sur la terrasse.



*Santééééé*



*je suis très fier de cette veste des matcheurs fribourgeois...*

Pour ce dernier dimanche en Suisse, nous sommes tout d'abord allés à la messe à la chapelle de Bourguillon puis nous avons été nous recueillir sur la tombe de papa et maman de Marcel.

Ensuite nous avons été au restaurant de Grandfey où nous avons partagé une nouvelle fois une fondue chinoise de viande de cheval. Pour cette occasion, le fils de Marcel, Emmanuel, nous a rejoints pour le repas. Par contre Emmanuel a commandé de la viande de bœuf car, étant éleveur de chevaux, il ne mange pas de viande équine.

Après ce succulent repas, nous avons pris la route en direction de Bulle en passant tout d'abord à Prez-vers-Noréaz où se tenait un vide grenier (brocante familiale). On a « fouiné » autour de la trentaine de stands mais comme les exposants étaient déjà entrain de débarasser leurs affaires nous n'avons rien trouvé d'intéressant à acheter. Par contre nous avons bu un verre avec un couple d'amis de Marcel qui visitaient également cette petite expo-vente.

Nous avons repris la route en direction de Romont et j'ai pu voir cette petite ville perchée sur un mont avec en fond de mire le beau Moléson. Vers 18h00 j'ai retrouvé Cédric et Bérénice pour partager notre repas du soir et ensuite je suis monté dans ma chambre pour me reposer et être en forme pour entamer ma dernière semaine de travail.

## **Mercredi 9 novembre :** ***Apéro chez le voisin***

Arrivé à la maison après ma journée de travail, le voisin de Cédric m'a invité chez lui pour boire un verre et prendre congé puisque d'ici deux jours je vais quitter définitivement La Tour-de-Trême. Nous avons « papoté » une bonne heure et échangé nos adresses et après une bonne embrassade je suis retourné chez Cédric.

## **Jeudi 10 novembre :** ***Repas du soir au restaurant italien***

Ce soir Cédric et Bérénice m'ont invité dans un restaurant italien pour ce dernier repas en compagnie de Bérénice car, demain elle doit se rendre à l'hôpital pour des examens suite à sa crise cardiaque du samedi 8 octobre (donc il y a juste un mois). Heureusement, après une semaine, Bérénice a pu quitter l'hôpital et elle se remet gentiment mais sûrement de ce pépin de santé.

Dans ce sympathique restaurant, typiquement italien, j'ai pu savourer d'excellents spaguettis avec une sauce aux champignons et un succulent tiramisu pour le dessert.



Nous avons longuement bavardé en anglais, par moments également en français et aussi quelques mots en portugais.

Lorsque nous sommes arrivés à la maison, Bérénice m'a remis un cadeau à emporter au Brésil. En la remerciant je lui ai assuré que je n'ouvrirai ce cadeau qu'en présence de mes camarades de la menuiserie-école. J'ai donc pris congé de cette merveilleuse personne qui a été ma « maman suisse » pour ce séjour de 3 mois.

Nous nous sommes embrassés et j'ai été très ému car autant Cédric que Bérénice sont des personnes avec beaucoup de cœur et d'une très grande gentillesse. Merci infiniment pour tout ce que vous m'avez permis de vivre au cours de ce merveilleux séjour.

## **Vendredi 11 novembre :** ***Mon dernier jour de stage chez GRUYÉRIA SA***



Me voici arrivé à mon dernier jour de travail et de stage avec cette merveilleuse équipe d'ouvriers qui m'ont, avec beaucoup de patience et de savoir-faire, inculqué un tas de choses inconnues pour moi. Dieu que cela a vite passé... En cette dernière matinée j'ai donc pris congé de tous mes camarades et les

« adieux » ont été difficiles, émotionnels et même douloureux. Le Directeur, Mr. Alphonse PROGIN, m'a appelé dans son bureau et m'as remis un couteau suisse et une

boîte de chocolat. J'ai été très touché par cette marque de sympathie et je l'ai grandement remercié en lui assurant que je ferai profiter mes camarades brésiliens de tout ce que j'ai appris au cours de ces trois mois impérissables. Merci Monsieur le Directeur, merci mon chef Simon Cotting et merci à vous tous mes amis avec lesquels j'ai passé des moments extraordinaires et inoubliables.

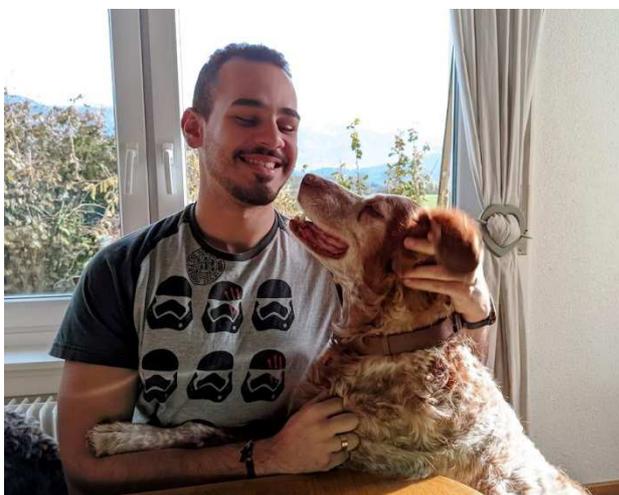


Avant de retourner à la maison pour préparer mes bagages, je suis encore allé boire un verre avec un camarade avec lequel j'ai souvent fait équipe.

Arrivé au domicile de Cédric, j'ai préparé ma valise et j'ai attendu l'arrivée d'Ana Carolina et Marcel, prévue vers 14h30.

Lorsqu'ils sont arrivés, Cédric nous a servi un café et nous avons encore discuté

une petite heure avant de quitter définitivement La Tour de Trême. Curieusement les chiens n'ont pas arrêtés de tourner autour de moi et de me lécher les mains. Je suis certain qu'ils sentaient que j'allais les quitter. Alors comme il se doit je les ai caressés avec toute mon affection. Ce furent également deux amis fidèles et affectueux au cours de ces trois derniers mois.



*Mes deux fidèles compagnons avec lesquels j'ai passé de merveilleux moments*

Ce fut ensuite un nouveau moment poignant puisque j'ai dû prendre congé de Cédric avec lequel j'ai aussi appris tant de choses. Merci infiniment pour ta patience à m'inculquer cette langue française tellement difficile pour moi... Quel bonheur d'avoir passé un moment de ma vie chez vous, Cédric et Bérénice, vous êtes merveilleux et vous resterez dans mon cœur malgré cette grande distance qui va nous séparer.

***OBRIGADO DO FUNDO DO MEU CORAÇÃO, AMO MUITO VOCÊS.***

Arrivés à Marly j'ai déposé mes valises à l'appartement de Marcel et ensuite, en compagnie d'Ana Carolina, je suis encore allé faire un « dernier » tour des magasins au centre de Fribourg

À notre retour vers 19h00, nous avons soupé et ensuite je me suis occupé de mes bagages. Comme le poids de ma valise (precriptions de vol) ne devait opas dépasser 23 kilos, j'ai demandé une balance à Marcel et grosse surprise car mon bagage dépassait largement la limite... Alors Marcel m'a donné un bagage-trolley de cabine ou la limite de poids est fixée à 10 kilos. Il m'a bien fallu 2 heures pour transvaser et réorganiser toutes mes affaires et, bien malheureusement, laisser une paire de souliers à la cave de Marcel ! À 22h00 j'étais au bout de mes problèmes et j'ai enfin pu me reposer pour ma dernière nuit en Suisse.

## Samedi 12 et dimanche 13 novembre :

### *Voyage de retour au Brésil*

Le grand jour du retour vers le Brésil est arrivé... Mon sentiment est partagé, d'un côté heureux d'aller retrouver ma famille et ma copine et aussi triste de quitter tous ces nouveaux amis et ce pays merveilleux qu'est la Suisse. Mais je reviendrai, ça c'est déjà certain...



À midi, Marcel nous a amenés (Ana carolina et moi) avec sa voiture et tous nos bagages (quatre grosses valises et trois trolleys...) jusqu'à la gare de Fribourg et ensuite il est reparti à Marly déposer sa voiture au garage et c'est Martin (le voisin) qui est venu ramener Marcel à la gare (quelle organisation...). Nous avons pris le train de 13h26 et à 15h15 nous étions à l'aéroport de Genève.

Nous n'avons connu aucun problème d'enregistrement. Le responsable du check in a même été très gentil et très agréable envers nous puisqu'il nous a permis de mettre nos bagages à main (trolleys) également en soute.

À 18h30 notre avion Airbus A 320 s'envolait en direction de Lisbonne où nous avons atterris

un peu moins de 3 heures plus tard.

À 23h30, nouveau décollage de Lisbonne, cette fois-ci avec un Airbus A 340 plein à craquer... Pas une place de libre, donc 380 passagers... Le vol s'est déroulé calmement, sans turbulences particulières.

Dimanche matin, 13 novembre, à 06h20, heure locale, (alors qu'en Suisse il était déjà 10h20), notre avion s'est posé délicatement sur le tarmac de l'aéroport GIG de Rio de Janeiro. Après avoir passé le contrôle d'entrée au guichet de la Police Fédérale nous sommes allés récupérer nos bagages et dirigés



vers la porte de sortie où nous attendait Paulo César, le chauffeur de taxi qui allait nous emmener jusqu'à Nova Friburgo. Après une bonne heure de route, un premier arrêt dans une station-service où nous avons mangé des « coxinhas » et bu un bon café « puro ». Puis un nouvel arrêt au magasin Veneza à Cachoeiras de Macacu où Marcel a acheté quelques produits de première nécessité (pain, beurre, lait, etc).

À 11h15 nous étions à l'appartement de Marcel à Nova Friburgo. Une demi-heure plus tard mon papa est arrivé avec un chauffeur de la PMSMM et j'ai alors pris congé d'Ana Carolina et de Marcel, deux personnes également formidables qui se sont dévoués cœur et âme à prendre soins de moi, à me gâter et à me donner la possibilité de vivre cette expérience extraordinaire et certainement unique de ma vie.

Pour terminer voici encore la copie de mon certificat de travail de l'entreprise GRUYÉRIA SA, certificat qui vient de me parvenir.



Pour terminer ce volumineux journal de séjour, je tiens encore une fois à adresser mes plus vifs remerciements à toutes les personnes qui ont œuvrées dans ce projet dont j'ai été le bénéficiaire, soit lors de la mise sur pied du programme, des prises de contact que ce soit dans le cadre professionnel chez GRUYERIA SA, familial chez Cédric et Bérénice CASTELLA comme également pour tous ces week-ends extraordinaires passés dans des familles et endroits exceptionnels. Que dire de plus que

**MERCI - OBRIGADO**

William Alves Dos Santos  
Santa Maria Madalena, (Brésil) le 12 décembre 2022

*Traduit, complété, retravaillé et mis en page par :*

Marcel Auguste Schuwey  
vice-président ATFSMM  
Nova Friburgo, (Brésil) le 17 janvier 2023

